

LESSON 14

Emphasising Self

Fhèin (Fhìn for 1st person singular) can be added to a pronoun to indicate **Self**:

mi-fhìn - myself

thu-fhèin - yourself

e-fhèin - himself

i-fhèin - herself

sinn-fhèin † - ourselves

sibh-fhèin ‡ - yourself

iad-fhèin - themselves

† **sinn-fhìn** is not an uncommon alternative both in literature and spoken Gàidhlig.

‡ this is frequently voiced as **sibh-pèin** in spoken Gàidhlig. This mutation habitually occurs when sounds **bh** and **fh** meet.

Fhèin can also be used with the possessive adjective, but this time it gets the meaning **own**:

mo leabhar fhìn - my own book

mo chù fhìn - my own dog

do leabhar fhèin - your own book

do chù fhèin - your own dog

a leabhar fhèin § - his own book

a chù fhèin - his own dog

a leabhar fhèin § - her own book

a cù fhèin - her own dog

ar leabhar fhèin - our own book

ar cù fhèin - our own dog

ur leabhar fhèin - your own book

ur cù fhèin - your own dog

an leabhar fhèin ‡ - their own book

an cù fhèin ‡ - their own dog

† **ar** [noun] **fhìn** is not an uncommon alternative both in literature and spoken Gàidhlig.

‡ where you think there might be confusion with the meaning **an leabhar fhèin - the book itself** then use the prepositional pronouns of **aig** (see below)

§ with non leniting initial consonants (**l, n, r, sg, sp** and **st**) any confusion between **his own** and **her own** can be avoided by using the prepositional pronouns of **aig** (see below). Although **l, n,** and **r** are distinctly lenited in speech.

Fhèin (Fhìn for 1st person singular) can also be used with the prepositional pronouns of **aig** that you met in Lesson 12:

an leabhar agam fhìn - my own book

an leabhar agad-fhèin - your own book

an leabhar aige-fhèin - his own book

an leabhar aice-fhèin - her own book

an leabhar againn-fhèin - our own book

an leabhar agaibh-fhèin‡ - your own book

an leabhar aca-fhèin - their own book

† **againn-fhìn** is not an uncommon alternative both in literature and spoken Gàidhlig.

‡ this is frequently voiced as **agaibh-pèin**

NEW WORDS

Verbs

coimhead, coimhead (air) - look (at)

fairich, faireachdainn - feel

ionaltair, ionaltradh - graze

EXERCISE 1 Translate into English

1. An taigh agam fhìn
2. An seòmair aice fhèin
3. A seòmair fhèin
4. Chan eil mi-fhìn a' faireachdainn cho math
5. Tha thu-fhèin a' coimhead gu math
6. Bha ar crodh fhèin ag ionaltradh gu math
7. Seo an taigh agamsa, agus siud an taigh aig mo bhràthair-sa
8. Tha còta ùr aicese
9. Am bi sibh-fhèin a' dol air saor-làithean? Bithidh
10. Chan eil cofaidh anns a' chopan agamsa ann

LESSON 14: ANSWERS 1

1. My own house
2. Her own room
3. Her own room
4. I don't feel so good myself
5. You are looking well yourself
6. Our own cattle were grazing well
7. This is my house, and yonder is my brother's house
8. She has a new coat
9. Will you, yourself, be going on holiday? Yes
10. There isn't any coffee in my cup